



FIȘA DISCIPLINEI

Literatură și cultură rromani 1 (Introducere în istorie și civilizație)

Anul universitar 2026-2027

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Departamentul de Limbi și Literaturi Asiatice, Clasice și Slave
1.4. Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5. Ciclul de studii	Nivel licență
1.6. Programul de studii / Calificarea	Limbă și literatură rromani / Licențiat în filologie
1.7. Forma de învățământ	Cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei		Literatură și cultură rromani 1 (Introducere în istorie și civilizație) + Seminar (în limbile rromani și română)					Codul disciplinei	LLRr1161	
2.2. Titularul activităților de curs			Conf. univ. dr. Julieta ROTARU						
2.3. Titularul activităților de seminar			Conf. univ. dr. Julieta ROTARU						
2.4. Anul de studiu	I	2.5. Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7. Regimul disciplinei	Conținut	DS	
							Obligativitate	Obl.	

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar / curs practic	1
3.4. Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5. curs	28	3.6 seminar / curs practic	14
Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)					42
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					40
Pregătire seminare/ cursuri practice / laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					21
Tutoriat (consiliere profesională)					-
Examinări					2
Alte activități					7
3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)				112	
3.8. Total ore pe semestru				154	
3.9. Numărul de credite				6	

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	Cunoștințe elementare de literatură și de teorie literară
4.2. de competențe	Cunoștințe elementare de cultură, civilizație și literatură veche indiană

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sala de curs dotată cu tablă, laptop, fotocopii, cărți
5.2. de desfășurare a seminarului/ cursului practic	Sala de curs dotată cu tablă, laptop, fotocopii, cărți

6.1. Competențele dobândite în urma absolvirii programului de studii (se preiau din planul de învățământ)¹

Competențe profesionale	
Codul competenței	Competență
CP1	Dă dovadă de competență interculturală
CP13	Redactează rezumate
CP2	Apreciază diversitatea expresiilor culturale și artistice
Competențe transversale	
Codul competenței	Competență
CT3	Consultă surse de informare
CT4	Desfășoară activități de cercetare la nivel interdisciplinar

6.2. Rezultatele învățării specifice programului de studii (se preiau din planul de învățământ)²

Rezultatele învățării vizate prin disciplină		
Codul competenței	Cunoștințe și înțelegere (Knowledge and understanding)	Abilități academice specifice (Specific academic skills)
CP1	1. Studentul recunoaște și înțelege aspecte lingvistice, literare și culturale care variază regional, istoric sau contextual, sau sunt rezultatul fenomenelor multilingvistice și/sau multiculturale. Este familiar cu aspecte teoretice/ teorii ale fenomenelor interculturale. Are o înțelegere de profunzime a culturii și societății țării/țărilor unde limba programului studiat este limbă în uz.	1. Studentul analizează și interpretează structuri și sensuri explicite sau implicite la nivelul comunicării orale sau scrise, texte academice sau literare care pot prezenta variație regională, temporală (istorică) și contextuală.

¹ Se vor prelua din Planul de învățământ al programului de studii acele competențe profesionale și/sau transversale la dezvoltarea cărora contribuie disciplina pentru care se elaborează fișa disciplinei. Pentru fiecare competență se va prelua întregul enunț, inclusiv codul competenței, cu formularea care apare în planul de învățământ, fără modificări. Dacă nu se preia nici o competență din oricare din cele două categorii, se șterge linia din tabel aferentă acelei categorii.

² Se menționează rezultatele învățării specifice programului de studiu la dezvoltarea cărora contribuie disciplina pentru care se elaborează fișa. Enunțurile, preluate fără modificări din Planul de învățământ în funcție de tipul disciplinei (DF/DS/DC) se trec în dreptul competenței asociate.



CP13	2. Studentul/absolventul clasifică textele (orale sau scrise) în limba programului de studiu și le descrie caracteristicile.	2. Studentul corectează texte în limba maternă și în limba programului de studiu, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale.
CP2	3. Studentul descrie în sincronie și în diacronie principalele fenomene literare din literatura limbii programului de studiu sau din literatura universală./	3. Studentul plasează operele și autorii semnificativi din literatura limbii programului de studiu și din literatura universală în contextul istoric și cultural corespunzător.
CT3	Studentul recunoaște, înțelege, definește și explică concepte cheie și terminologie specifice domeniului. Înțelege și stăpânește vocabularul academic și normele de scriere și retorică academică.	Studentul își dezvoltă gândirea critică și exprimarea academică specifică domeniului, în discurs scris sau oral.
CT4	Studentul face conexiuni între literaturile limbilor de studiu, literatura universală sau curente literare și efectuează comparații critice între autori și opere.	Studentul interpretează și analizează texte aparținând diverselor genuri și specii literare.

7. Rezultatele învățării specifice disciplinei

Cunoștințe și înțelegere (Knowledge and understanding)
Studentul recunoaște și înțelege aspecte lingvistice, literare și culturale care variază regional, istoric sau contextual, sau sunt rezultatul fenomenelor multilingvistice și/sau multiculturale, în legătură cu istoria și civilizația poporului rrom. Este familiar cu aspecte teoretice/ teorii ale fenomenelor interculturale. Are o înțelegere de profunzime a culturii și societății comunităților rrome din spațiul românesc și european.
Studentul/absolventul clasifică textele (orale sau scrise) în limba rromani și le descrie caracteristicile, în contexte istorice și culturale legate de migrația rromilor.
Studentul descrie în sincronie și în diacronie principalele fenomene literare din literatura în limba rromani sau din literatura universală, în raport cu reprezentările istorice ale rromilor.
Abilități academice specifice (Specific academic skills)
Studentul își dezvoltă gândirea critică și exprimarea academică specifică domeniului, în discurs scris sau oral, despre origini, migrație și terminologie rromă.
Studentul interpretează și analizează texte aparținând diverselor genuri și specii literare, relevante pentru cultura și civilizația rromă

8. Conținuturi

8.1 Cursul teoretic	Metode de predare	Observații
1. Introducere în studiul culturii și civilizației rrome 1.1. Prezentare generală a civilizației și culturii rromilor 1.2. Terminologie: endonime și exonime ale poporului rrom	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
2. Originile indiene 2.1. Relația dintre endonimul „rrom” și termenul sanskrit „ḍomba” 2.2. Grupurile dom în India contemporană 2.3. Aspecte genetice și origini	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
3. Migrația din India 3.1. Analiza „exodului” proto-romilor: cronologie și cauze 3.2. Traseul migrației spre Asia Mică	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	



3.3. Grupurile etnice rrom, dom, lom		
4. Teorii istorice și prezența în Bizanț 4.1. Diverse teorii despre originea europeană 4.2. Teoria originii egiptene și etimologia termenului "Gypsy" 4.3. Prima atestare a atsigganoi-lor în Bizanț	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
5. Prezența în spațiul grec și otoman 5.1. Rromii în Grecia bizantină și "Micul Egipt" 5.2. Situația rromilor în Imperiul Otoman	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
6. Rromii în spațiul românesc Istoricul prezenței rromilor în țările române	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
7. Migrația în Europa Occidentală 7.1. Cronologia migrației conform documentelor istorice 7.2. Sinteza cunoștințelor și concluzii		
<p>Bibliografie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Clébert, Jean-Paul. 1967. The Gypsies. Tr. by Charles Duff. Penguin. • de Foletier, Vaux 1970. Mille ans d'histoire des Tsiganes, Paris, Fayard, , 35. • Henry Miers Elliot, Memoirs on the History, Folk-lore and Distribution of the Races of the North Western Provinces of India: Being an Amplified Edition of the Original Supplemental Glossary of Indian Terms, 2 vols. revised by John Beames. London: Trübner, 1869; New Delhi, Asian Educational Services, 2 vols. (2004). • Risley, Herbert Hope. 1915. The people of India. London, Calcutta: Thaker. • Fraser, Angus. 2010. Tiganii: Originile, migratia si prezenta lor in Europa, Bucuresti: Humanitass (a doua editie). • Nastasă, István Horváth-Lucian (ed.), 2012. Rom sau țigan. Dilemele unui etnonim în spațiul românesc, Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale, Cluj-Napoca. • Kenrick, Donald. 2004. Gypsies from the Ganges to the Thames, Collection INTERFACE, University of Hertfordshire Press. • Marushiakova Elena, Popov, Vesselin. 2017. "Orientalism in Romani Studies: The Case of Eastern Europe. Languages of Resistance." Ian Hancock's contribution to Romani Studies. H. Kyuchukov si W. New (ed.). Muenchen: LINCOM GmbH: 187-237. • Matras, Y. and Tenser, A. (eds.), The Palgrave Handbook of Romani Language and Linguistics, https://doi.org/10.1007/978-3-030-28105-2_13 • Okely, Judith. 1983. The Traveller-Gypsies. Cambridge: Cambridge University Press. • Pott, August Friedrich. 1844. Die Zigeuner in Europa und Asien, Halle. • Stewart, Michael, 2014. Vremea rromilor, ISPMN Publishing, Cluj Napoca, 2014. 		
8.2 Seminarul	Metode de predare	Observații
Seminarul 1: Introducere în terminologie Analiza comparativă a endonimelor și exonimelor folosite pentru poporul rrom Discuții despre importanța folosirii corecte a terminologiei	Dezbateri; lectură; vizionare de filme documentare și artistice	
Seminarul 2: Originile indiene - dovezi și conexiuni Studiu de caz: Relația dintre termenul „rrom” și „domba” Prezentări despre grupurile dom din India contemporană	Dezbateri; lectură; vizionare de filme documentare și artistice	
Seminarul 3: Traseul migrației	Dezbateri; lectură; vizionare de filme documentare și artistice	



Analiză cronologică a migrației din India spre Asia Mică Studiu comparativ al grupurilor etnice rrom, dom, lom		
Seminarul 4: Prezența în spațiul european Dezbateri despre diferitele teorii privind originea europeană Analiza documentelor istorice despre prezența în Bizanț	Dezbateri; lectură; vizionare de filme documentare și artistice	
Seminarul 5: Romii în spațiul balcanic și românesc Studiu de caz: Romii în Grecia bizantină și conceptul de "Micul Egipt" Prezentări despre istoricul prezenței rromilor în țările române	Dezbateri; lectură; vizionare de filme documentare și artistice	
Bibliografie: <ul style="list-style-type: none"> • Sarău, Gheorghe, 2009, Rromii. Incursiune în limba și istoria lor, București: Sigma. • Sarău, Gheorghe, 2012, Cronica rromă 1990-2011, București: Editura Universității București. • Sarău, Gheorghe, 2016, Bibliografie rromă, București: Editura Universității București. • Sarău, Gheorghe, 2019, Bibliografie cu tipărituri românești și străine privind rromii, Berlin: Mauritius: GlobeEdit. 		

9. Evaluare

Tip activitate	9.1 Criterii de evaluare	9.2 Metode de evaluare	9.3 Pondere din nota finală
9.4 Curs	Înțelegerea importanței disciplinei studiate și a legăturii acesteia cu alte discipline conexe.	Referat Prezentare orală Examen final scris de 2 ore, notat de la 1 la 10.	50% din notă
	Aspecte de atitudine: conștiinciozitate, studiul individual și în grup.		
	Însușirea cunoștințelor de literatură rromani.		
9.5 Seminar	Asimilarea operelor studiate.	Referat bazat pe bibliografia recomandată Prezentare orală pe o temă la alegere din curs	50% din notă
	Analiza operelor, folosind conceptele de teorie literară.		
9.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none">• Studentul cunoaște care sunt principalele noțiuni de literatură, le recunoaște și le definește;• Studentul a citit principalele opere analizate;• Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului civilizației și istoriei rromilor.			

10. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)³

³ Selectați o singură etichetă, cea care, în conformitate cu [Procedura de aplicare a etichetelor ODD în procesul academic](#), se potrivește cel mai bine disciplinei. Dacă disciplina tratează tema dezvoltării durabile la modul general (de ex. prin prezentarea/introducerea cadrului general al dezvoltării durabile etc.) atunci se poate alocă eticheta

Data avizării în Decanat

Numele și semnătura decanului



		Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă						
								Nu se aplică nici o etichetă

Data completării:
26.03.2026

Numele și semnătura titularului de curs

Conf. univ. dr. Julieta ROTARU

Semnătura titularului de seminar/
curs practic
.Conf. univ. dr. Julieta ROTARU

Data avizării în Departament:

....

Numele și semnătura directorului de departament

.....

generală de Dezvoltare Durabilă. Dacă niciuna dintre etichete nu descrie disciplina, selectați ultima opțiune: „Nu se aplică nici o etichetă”.

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului